



تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين^١

تقرير من الأمانة

١- تقدّم التعديلات التي يدخلها المدير العام للائحة الموظفين كي يصدق عليها المجلس التنفيذي طبقاً للمادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين.^٢

٢- والتعديلات المبينة في الفقرتين ٩ و ١٠ من هذه الوثيقة مستمدة من القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها السادسة والستين بناءً على التوصيات التي قدمتها لجنة الخدمة المدنية الدولية في تقريرها السنوي لعام ٢٠١١.^٣

٣- ونظر المجلس التنفيذي، أثناء دورته الثلاثين بعد المائة المعقودة في كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢، في الوثيقة م ٢٨/١٣٠ التي تضمنت الأسباب المنطقية للتعديلات المقترح إدخالها على لائحة الموظفين، واعتمد قرارين بهذا الخصوص. وأحد هذين القرارين هو القرار م ١٥ق١٣٠ الذي تضمن التعديلات التي تُعتبر ضرورية على ضوء القرارات التي يُتوقع أن تتخذها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها السادسة والستين بناءً على توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية.

٤- وفي القرار م ١٥ق١٣٠ صادق المجلس التنفيذي على تعديلات اللائحة المالية التي أدخلها المدير العام اعتباراً من ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ فيما يتعلق بمرتبات الموظفين في الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا، بما فيها المعدلات المنقحة للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين والمستخدمين في تحديد المرتبات الأساسية الإجمالية.

٥- وبعد دورة المجلس التنفيذي الثلاثين بعد المائة اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة المعدلات المنقحة للاقتطاعات الإلزامية المستخدمة في تحديد المرتبات الأساسية الإجمالية للفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا اعتباراً من ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢. والمرتبات الأساسية الإجمالية الناتجة عن ذلك أقل من المرتبات

١ يمكن الحصول على نسخ من النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين في قاعة المجلس التنفيذي.

٢ الوثائق الأساسية، الطبعة السابعة والأربعون، جنيف، منظمة الصحة العالمية، ٢٠٠٩.

٣ الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والستون، الملحق رقم ٣٠ (الوثيقتان A/66/30 و A/66/30 Corr.2) يمكن الحصول على نسخ من هاتين الوثيقتين في قاعة المجلس التنفيذي).

٤ قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٣٥/٦٦.

الأساسية الإجمالية التي صادق عليها المجلس التنفيذي في دورته الثلاثين بعد المائة. ولا يوجد أي تأثير للأرقام الأقل على المرتب الذي يقبضه فعلياً الموظفون المعنيون.

٦- وبناءً على اعتماد الجمعية العامة للأمم المتحدة القرار ٢٣٥/٦٦ راجع المدير العام بعض تعديلات لائحة الموظفين التي صادق عليها المجلس التنفيذي في القرار م ١٣٠ق ١٥، وهي معروضة على المجلس التنفيذي كي يصادق عليها. وهذه التعديلات تتعلق بمرتبات الموظفين في الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا، بما في ذلك المعدلات المنقحة للاقتطاعات الإلزامية المستخدمة في تحديد المرتبات الأساسية الإجمالية.

٧- وتتضمن التعديلات الخاصة بالثنائية ٢٠١٢-٢٠١٣ تكاليف إضافية طفيفة ضمن الميزانية العادية. وستتم تغطيتها من المخصصات الملائمة المحددة لكل إقليم وللأنشطة العالمية والأقاليمية، وكذلك من مصادر التمويل المتأتية من خارج الميزانية.^١

التعديلات التي تُعتبر ضرورية على ضوء القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها السادسة والستين بناءً على توصيات لجنة الخدمة المدنية

مرتبات موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا

٨- أوصت اللجنة الجمعية العامة للأمم المتحدة بزيادة الجدول الحالي للمرتبات الأساسية/ الدنيا لموظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا بنسبة ١٣،٠٪، وذلك بتطبيق طريقة الضم المعتادة والمتمثلة في زيادة المرتب الأساسي وإجراء خفض متناسب لنقاط مضاعف تسوية مقر العمل (أي على أساس "انتفاء الخسارة والمكسب")، على أن يدخل ذلك حيز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢.

٩- وأوصت اللجنة أيضاً الجمعية العامة بالمعدلات المنقحة للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين والمستخدمين في تحديد المرتبات الأساسية الإجمالية، وهي مبينة في الملحق ٢ (يرد الملحق بالإنكليزية) وبأن يتم استعراض هذه المعدلات كل ثلاث سنوات وتنقيحها حسب الاقتضاء.^١

الإجراء المطلوب من المجلس التنفيذي

١٠- قد يرغب المجلس التنفيذي، على ضوء هذه التنقيحات، في أن ينظر في مشروع القرار الوارد أدناه.^٢

المجلس التنفيذي،

بعد النظر في التقرير الخاص بتعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،

يصادق، وفقاً للمادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين، على التعديلات التي أدخلها المدير العام على لائحة الموظفين اعتباراً من ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ فيما يتعلق بمرتبات الموظفين في الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا، بما فيها المعدلات المنقحة للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين والمستخدمين في تحديد المرتبات الأساسية الإجمالية.

١ أعدت تعديلات التذييل ١ من لائحة الموظفين بناءً على ذلك وترد في الملحق ١، (يرد الملحق بالإنكليزية).

٢ انظر الوثيقة م ١٣١/٥ إضافة ١ للاطلاع على الآثار المالية والإدارية المترتبة بالنسبة إلى الأمانة نتيجة هذا القرار.

ANNEX 1
Appendix 1

Salary scale for the professional and higher categories annual gross salaries and net equivalents after application of staff assessment (in US dollars)¹
(effective 1 January 2012)

Level	Step														
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
D-2 Gross	141 227	144 223	147 221	150 227	153 351	156 476									
Net D	112 096	114 283	116 471	118 659	120 846	123 033									
Net S	102 981	104 827	106 666	108 500	110 329	112 147									
D-1 Gross	129 047	131 678	134 304	136 936	139 568	142 197	144 830	147 459	150 093						
Net D	103 204	105 125	107 042	108 963	110 885	112 804	114 726	116 645	118 565						
Net S	95 394	97 062	98 728	100 388	102 047	103 702	105 349	106 996	108 638						
P-5 Gross	106 718	108 955	111 195	113 430	115 670	117 905	120 147	122 384	124 622	126 860	129 099	131 336	133 575		
Net D	86 904	88 537	90 172	91 804	93 439	95 071	96 707	98 340	99 974	101 608	103 242	104 875	106 510		
Net S	80 734	82 186	83 633	85 079	86 524	87 963	89 402	90 838	92 272	93 703	95 132	96 556	97 981		
P-4 Gross	87 933	89 929	91 924	93 919	95 916	97 910	99 908	102 059	104 219	106 377	108 540	110 696	112 856	115 018	117 178
Net D	72 467	74 044	75 620	77 196	78 774	80 349	81 927	83 503	85 080	86 655	88 234	89 808	91 385	92 963	94 540
Net S	67 483	68 918	70 354	71 784	73 215	74 645	76 074	77 500	78 924	80 349	81 770	83 191	84 612	86 030	87 447
P-3 Gross	72 267	74 114	75 962	77 808	79 657	81 503	83 348	85 199	87 046	88 892	90 742	92 586	94 437	96 282	98 128
Net D	60 091	61 550	63 010	64 468	65 929	67 387	68 845	70 307	71 766	73 225	74 686	76 143	77 605	79 063	80 521
Net S	56 091	57 433	58 777	60 118	61 462	62 803	64 143	65 488	66 828	68 170	69 508	70 847	72 182	73 521	74 859
P-2 Gross	59 267	60 920	62 571	64 225	65 877	67 528	69 182	70 832	72 485	74 139	75 790	77 443			
Net D	49 821	51 127	52 431	53 738	55 043	56 347	57 654	58 957	60 263	61 570	62 874	64 180			
Net S	46 730	47 915	49 096	50 279	51 461	52 645	53 847	55 046	56 251	57 452	58 650	59 854			
P-1 Gross	46 399	47 878	49 348	50 891	52 476	54 063	55 653	57 243	58 827	60 415					
Net D	39 439	40 696	41 946	43 204	44 456	45 710	46 966	48 222	49 473	50 728					
Net S	37 202	38 359	39 516	40 671	41 827	42 982	44 138	45 280	46 416	47 553					

¹ D = Rate applicable to staff members with a dependent spouse or child; S = Rate applicable to staff members with no dependent spouse or child.

* = The normal qualifying period for a within-grade increase between consecutive steps is one year, except at those steps marked with an asterisk, for which a two-year period at the preceding step is required (Staff Rule 550.2).

ANNEX 2

**STAFF ASSESSMENT RATES TO BE USED IN CONJUNCTION
WITH GROSS BASE SALARIES**

Gross base salaries for professional and higher graded staff shall be subject to the following assessments:

Staff assessment rates for staff members with dependants (as defined in Staff Rule 310.5.1 and Staff Rule 310.5.2)

<i>Assessable income (United States dollars)</i>	<i>Assessment rate (Percentage)</i>
First 50 000	15
Next 50 000	21
Next 50 000	27
Remaining assessable payments	30

Amounts of staff assessment for staff members with neither a dependent spouse nor a dependent child would be equal to the differences between the gross salaries at different grades and steps and the corresponding net salaries at the single rate.

= = =